

# Datenschutzerklärung

## 1. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

### 1.1 Grundsatz

Der Schutz der Privatsphäre unserer Kunden und Partner ist der Furrer+Frey AG sehr wichtig. Im Folgenden legen wir dar, nach welchen Grundsätzen wir über diese Webseite und andere von Furrer+Frey AG betriebenen Webseiten und Anwendungen (nachfolgend auch «Webseite») und für welche Zwecke wir Personendaten (Informationen, die Ihre Identität bestimmen oder für uns bestimmbar machen; nachfolgend auch «Daten») erheben und bearbeiten.

Ihre Personendaten erheben und bearbeiten wir sorgfältig, nur zu den in dieser Datenschutzerklärung beschriebenen Zwecken und nur im dafür notwendigen Umfang und im Rahmen der anwendbaren Gesetzesvorschriften. Wir bewahren Ihre Personendaten nur soweit und solange auf, als es zur Erbringung unserer Produkte-, Bau- oder Dienstleistungen erforderlich ist oder wir von Gesetzes wegen dazu verpflichtet sind.

Unter **Ziffer 1** finden sich die allgemeinen Datenschutzhinweise, unter **Ziffer 2** die Bestimmungen hinsichtlich der Datenbearbeitungen im Zusammenhang mit einer nachgefragten Leistung (von uns erbrachte Produkte-, Bau- oder Dienstleistungen) und unter **Ziffer 3** finden sich weitere Anwendungsfälle von Datenbearbeitungen.

### 1.2 Benutzung der Webseite und Cookies

Wir erfragen nur dort Personendaten, wo dies zur Erbringung unserer eigenen Leistungen (Produkte-, Bau- oder Dienstleistungen) und zur Abwicklung von Geschäftsfällen, die Sie mit der Furrer+Frey AG tätigen, erforderlich ist.

Beim Aufruf unserer Webseite erfasst unser System automatisiert technische Informationen des aufrufenden Rechners. Erhoben werden Informationen über den Browsertyp und die verwendete Version, das Betriebssystem, den Internetprovider und die IP-Adresse des Nutzers, Datum und Uhrzeit des Zugriffs, Webseiten, von denen das System des Nutzers auf unsere Webseite gelangt, sowie Webseiten, die vom System des Nutzers über unsere Webseite aufgerufen werden.

Die Furrer+Frey AG setzt sogenannte Cookies ein, um die Nutzung der Furrer+Frey AG Webseite und anderer von Furrer+Frey AG betriebener Webseiten und Anwendungen zu vereinfachen und Anhaltspunkte für die Verbesserung der über die Webseite zugänglichen Informationen und Dienstleistungen zu erhalten. Dazu werden Personendaten pseudonymisiert gesammelt. In unserer Cookie Policy (Cookie Richtlinie), informieren wir Sie über die Verwendung von Cookies und Analysediensten auf der Furrer+Frey AG Webseite.

Die Grundlage für diese Datenbearbeitung sind Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO, sowie 235.1 Bundesgesetz vom 25. September 2020 über den Datenschutz (Datenschutzgesetz, DSG), mit Beschluss vom 25. September 2020, Publikation am; 6. September 2022 und Inkrafttreten am; 1. September 2023. Über den untenstehenden Link gelangen Sie auf die Internetseite; «Fedlex» - Die Publikationsplattform des Bundesrechts, wo Sie das Bundesgesetz über den Datenschutz, lesen oder herunterladen können:

[SR 235.1 - Bundesgesetz vom 25. September 2020 über den Datenschutz \(Datenschutzgesetz, DSG\) \(admin.ch\)](#)

Für weitere Fragen rund um das Thema Datenschutz, haben Sie die Möglichkeit, mittels untenstehenden Links auf die Internetseite des Eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten (EDOB) zu gelangen, wo Sie die «FAQ Datenschutz» finden:

[FAQ Datenschutz \(admin.ch\)](#)

### 1.3 Dienste von Dritten

Wir nutzen Dienste von spezialisierten Dritten, um unsere Aktivitäten und Tätigkeiten dauerhaft, nutzerfreundlich, sicher und zuverlässig ausüben zu können. Mit solchen Diensten können wir unter anderem Funktionen und Inhalte in unsere Website einbetten. Bei einer solchen Einbettung erfassen die genutzten Dienste aus technisch zwingenden Gründen mindestens zeitweilig die Internet Protocol (IP)-Adressen der Nutzerinnen und Nutzer.

#### 1.3.1 Dienste von Google

Anbieterinnen: Google LLC (USA) / Google Ireland Limited (Irland) für Nutzerinnen und Nutzer im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und in der Schweiz; Allgemeine Angaben zum Datenschutz: [«Grundsätze zu Datenschutz und Sicherheit»](#), [Datenschutzerklärung](#), [«Google ist der Einhaltung der anwendbaren Datenschutzgesetze verpflichtet»](#), [«Leitfaden zum Datenschutz in Google-Produkten»](#), [«Wie wir Daten von Websites oder Apps verwenden, auf bzw. in denen unsere Dienste genutzt werden» \(Angaben von Google\)](#), [«Von Google verwendete Cookie-Arten und sonstige Technologien»](#), [«Personalisierte Werbung» \(Aktivierung / Deaktivierung / Einstellungen\)](#).

- **Google Maps** einschliesslich **Google Maps Platform**: Kartendienst; Anbieterin: Google; Google Maps-spezifische Angaben: [«Wie Google Standortinformationen verwendet»](#).
- **Google reCAPTCHA**: Spamschutz (Unterscheidung zwischen erwünschten Kommentaren von Menschen und unerwünschten Kommentaren von Bots sowie Spam); Anbieterin: Google; Google reCAPTCHA-spezifische Angaben: [«Was ist reCAPTCHA?» \(«What is reCAPTCHA?»\)](#).
- **Google Tag Manager**: Einbindung und Verwaltung von sonstigen Diensten für die Erfolgs- und Reichweitenmessung sowie weiteren Diensten von Google als auch von Dritten; Anbieterin: Google; Google Tag Manager-spezifische Angaben: [«Mit Google Tag Manager erfasste Daten»](#); weitere Angaben zum Datenschutz finden sich bei den einzelnen eingebundenen und verwalteten Diensten.

#### 1.3.2 Hosting

Wir nutzen Dienste von spezialisierten Dritten, um benötigte digitale Infrastruktur im Zusammenhang mit unseren Aktivitäten und Tätigkeiten in Anspruch nehmen zu können.

Dazu zählen beispielsweise Hosting- und Speicherdienste von ausgewählten Anbietern:

- MiroNet AG
- DV Bern AG

### 1.3.3 Social Media Präsenzen

Innerhalb unseres Online-Angebotes finden Sie Verlinkungen zu Social Media Netzwerken. Die Links führen zu unseren Auftritten in den folgenden Netzwerken:

- Twitter (Twitter Inc., 795 Folsom St., Suite 600, San Francisco, CA 94107, USA)
- LinkedIn (LinkedIn Ireland Unlimited Company Attn: Legal Dept. (Privacy Policy and User Agreement) Wilton Plaza Wilton Place, Dublin 2 Irland)

Wenn Sie einen Link zu einem unserer Social Media-Profile aufrufen, wird eine direkte Verbindung zwischen Ihrem Browser und dem Server des betreffenden sozialen Netzwerkes hergestellt.

### 1.4 Aufbewahrung von Kundendaten

Die Furrer+Frey AG bewahrt die von Kunden erhobenen Personendaten, die zur Abwicklung von Geschäftsfällen erhoben wurden, nach dem letzten Bearbeitungsvorgang aus buchhalterischen Gründen in der Regel 10 Jahre auf. Andere Daten bewahren wir auf, solange dies zur Durchführung des Vertrages und zur Wahrung unserer Rechte notwendig ist. Vorbehalten sind längere gesetzliche und operationelle Aufbewahrungspflichten/-gründe.

Für Marketingmassnahmen erhobene Personendaten werden in der Regel gelöscht, sobald der Zweck der Massnahme erfüllt ist.

Die Grundlage für diese Datenbearbeitung sind Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO, sowie 235.1 Bundesgesetz vom 25. September 2020 über den Datenschutz (Datenschutzgesetz, DSG), mit Beschluss vom 25. September 2020, Publikation am; 6. September 2022 und Inkrafttreten am; 1. September 2023.

Über den untenstehenden Link, gelangen Sie auf die Internetseite; «Fedlex» - Die Publikationsplattform des Bundesrechts, wo Sie das Bundesgesetz über den Datenschutz, lesen oder herunterladen können:

[SR 235.1 - Bundesgesetz vom 25. September 2020 über den Datenschutz \(Datenschutzgesetz, DSG\) \(admin.ch\)](#)

Für weitere Fragen rund um das Thema Datenschutz, haben Sie die Möglichkeit, mittels untenstehenden Links auf die Internetseite des Eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten (EDOB) zu gelangen, wo Sie die «FAQ Datenschutz» finden:

[FAQ Datenschutz \(admin.ch\)](#)

## 1.5 Datensicherheit

Wir schützen Ihre Personendaten durch geeignete technische und organisatorische Sicherheitsmassnahmen und speichern sie ausschliesslich auf gesicherten Servern. Die Webseite wird durch gemäss dem Stand der Technik übliche Massnahmen gegen Verlust, Zerstörung und Manipulation sowie gegen Zugriff, Veränderung oder Verbreitung durch unbefugte Personen gesichert. Besonders heikle Daten (z.B. Kontaktdaten, wie E-Mail-Adressen, Informationen zu Geschäftsfällen usw.) werden bei der Übertragung über das Internet verschlüsselt (SSL).

Die Furrer+Frey AG übernimmt jedoch keine Gewährleistung für die Sicherung Ihrer Daten. Es obliegt Ihnen, stets eine aktuelle Sicherheitskopie der übermittelten Daten im Falle von zustande gekommenen Geschäftsfällen anzulegen und unabhängig der Webseite aufzubewahren.

## 1.6 Rechte von Kunden

Sie haben das Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung und Übertragbarkeit Ihrer Daten. Des Weiteren haben Sie das Recht auf Einschränkung der Bearbeitung.

Vorbehalten bleiben Ziff. 1.4 (Aufbewahrung von Kundendaten), sowie weitere gesetzliche Ausnahmefälle.

Sie haben das Recht, der Bearbeitung Ihrer Personendaten zu widersprechen. Ein Widerspruch gilt nur für die Zukunft und berührt die bisherige Bearbeitung nicht. Soweit die Furrer+Frey AG aufgrund des Widerspruchs die mit Ihnen vertraglich vereinbarten Leistungen nicht mehr erbringen kann, gilt der Widerspruch als Vertragsverletzung des Kunden und die Furrer+Frey AG hat das Recht, den Vertrag mit Ihnen fristlos aufzulösen. Vertraglich eingegangene Zahlungsverpflichtungen des Kunden bleiben bestehen.

Für die Geltendmachung dieser Rechte können Sie sich unter der in Ziff. 1.7 angegebenen Adresse an die Furrer+Frey AG wenden oder das Kontaktformular zum Datenschutz nutzen.

Bei Nichtbefolgung des anwendbaren Datenschutzrechts durch die Furrer+Frey AG haben Sie das Recht auf Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde.

## 1.7 Kontakt

Bei Fragen zu dieser Datenschutzerklärung oder dem Datenschutz bei der Furrer+Frey AG wenden Sie sich bitte an:

### **Furrer+Frey AG**

Betrieblicher Datenschutzverantwortlicher

Thunstrasse 35

Postfach 182

3000 Bern 6

Schweiz

[datenschutz@furrerfrey.ch](mailto:datenschutz@furrerfrey.ch)

Wir weisen Sie darauf hin, dass nur datenschutzrelevante Anfragen beantwortet werden. Für Fragen betreffend unserer Angebotsleistungen (Produkte-, Bau- oder Dienstleistungen) oder Beschwerden, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter; [schweiz@furrerfrey.ch](mailto:schweiz@furrerfrey.ch)

## 1.8 Vertretung in der Europäischen Union (EU)

Die Furrer+Frey AG ist mit drei Ländergesellschaften in der Europäischen Union (EU) vertreten:

### **Furrer+Frey Deutschland GmbH**

Gerhard-Sedlmayr-Strasse 25  
12487 Berlin  
Deutschland  
Telefon: +49 30 322 93 15 13  
Mobile: +49 151 1886 2121  
E-Mail: [deutschland@furrerfrey.de](mailto:deutschland@furrerfrey.de)  
<https://www.furrerfrey.de/>

### **Furrer+Frey Italia s.r.l.**

Piazza S. Leonardo  
da Porto Maurizio 16  
00125 Roma  
Italien  
Telefon: +39 06 98 93 70 98  
Fax: +39 06 98 93 70 97  
Mobile: +39 34 86 89 96 85  
E-Mail [italia@furrerfrey.it](mailto:italia@furrerfrey.it)

### **Furrer+Frey GB Ltd.**

Overhead Contact Lines  
39 Evelyn Street  
Beeston  
Nottingham NG9 2EU  
United Kingdom (UK)  
Telefon: +44 20 3740 5455  
Mobile: +44 78 2525 8397  
E-Mail [gb@furrerfrey.co.uk](mailto:gb@furrerfrey.co.uk)

## 1.9 Aktualisierungen

Wir überprüfen unsere Datenschutzerklärung regelmässig und werden sie bei Bedarf aktualisieren. Über wesentliche Änderungen werden wir Sie (z.B. auf unserer Webseite) informieren.

## **2. BEARBEITUNG VON PERSONENDATEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER ABWICKLUNG VON GESCHÄFTSFÄLLEN**

### **2.1 Zweck der Datenbearbeitung**

Zum Zwecke der Abwicklung von Geschäftsfällen, welche insbesondere;

- den käuflichen Erwerb unserer Produkte;
- den Empfang unseren Planer- und Ingenieurleistungen;
- den Erhalt unserer Montage- und Bauleistungen;
- den Empfang unserer Beratungsleistungen und IT-Leistungen;

beinhaltet, umfasst oder betrifft, bearbeitet die Furrer+Frey AG Personendaten von ihren Kunden. Dies schliesst den Erhalt von Personendaten von Dritten, mit ein, sofern solche Daten durch die Kunden geliefert und für die Abwicklung von Geschäftsfällen als notwendige Voraussetzung gelten. Es handelt sich dabei um Daten, von an einem Geschäftsfall notwendigerweise beteiligten Dritten (z.B. Nebenunternehmer, INGE = Ingenieurgemeinschaften u./o. ARGE = Arbeitsgemeinschaften, sowie vom Kunden mit dem Geschäftsfall beauftragte Vertretungen (z.B. Bauherrenvertreter, Oberbauleitungen, begleitende Dritte usw.).

Die Grundlage für diese Datenbearbeitung sind Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO, sowie 235.1 Bundesgesetz vom 25. September 2020 über den Datenschutz (Datenschutzgesetz, DSG), mit Beschluss vom 25. September 2020, Publikation am; 6. September 2022 und Inkrafttreten am; 1. September 2023.

Über den untenstehenden Link gelangen Sie auf die Internetseite; «Fedlex» - Die Publikationsplattform des Bundesrechts, wo Sie das Bundesgesetz über den Datenschutz, lesen oder herunterladen können:

[SR 235.1 - Bundesgesetz vom 25. September 2020 über den Datenschutz \(Datenschutzgesetz, DSG\) \(admin.ch\)](#)

Für weitere Fragen rund um das Thema Datenschutz, haben Sie die Möglichkeit, mittels untenstehenden Links auf die Internetseite des Eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten (EDOB) zu gelangen, wo Sie die «FAQ Datenschutz» finden:

[FAQ Datenschutz \(admin.ch\)](#)

### **2.2 Datenweitergabe an Behörden in der Schweiz und im Ausland**

Für die Furrer+Frey AG gelten die gesetzlichen Offenbahrungs- und Rechenschafts-, sowie Nachweispflichten gegenüber Behörden in dem Umfange, wie die jeweiligen Gesetze dies in bestimmten Fällen vorsehen und erlauben.

Liegt ein ausreichendes Begehren seitens der Behörden vor, welches die rechtlichen Anforderungen zur Offenlegung- u./o. Weitergabe von Daten erlaubt, überstellt die Furrer+Frey AG im Rahmen des gesetzlichen Erlaubten, solche Daten an die Behörden.

Ohne Vorliegen eines rechtlich ausreichend legitimierten behördlichen Ersuchen, gibt die Furrer+Frey AG von sich aus, keine Daten an behördliche Stellen weiter.

## 2.3 Datenbearbeitung durch Dritte in der Schweiz und im Ausland

Die Furrer+Frey AG lässt Personendaten zum Zweck des Betriebs der Webseite und zur Erfüllung der in dieser Datenschutzerklärung genannten Zwecke auch durch Dritte in der Schweiz und/oder im Ausland (auch in Staaten, deren Gesetzgebung keinen angemessenen Datenschutz gewährleistet) bearbeiten. Wobei es sich bei Staaten deren Gesetzgebung keinen angemessenen Datenschutz gewährleisten, um die folgenden Furrer+Frey AG, Auslandsgesellschaften, resp. Domizilstaaten handelt:

### **CHINA**

#### **FurrerFrey Electrification (Guangzhou) Limited**

Room 604, Jinhai Cultural and Creative Centre,  
142 Yuhe Road,  
Shunde District, Foshan,  
People's Republic of China  
Postal Code: 528315

### **INDIEN**

#### **Furrer&Frey India Private Ltd**

C-585, Basement Suite Z-136  
Defence Colony  
New Delhi, South Delhi  
Delhi, India

Dabei stellt die Furrer+Frey AG sicher, dass bei Datentransfers in Staaten ohne angemessenen Datenschutz die erforderlichen Massnahmen (in der Regel der Abschluss von anerkannten Datenschutzverträgen, z. B. auf Grundlage der EU-Standardvertragsklauseln) ergriffen werden, um die Personendaten gemäss dem anwendbaren Datenschutzrecht zu schützen.

Weiter übermittelt die Furrer+Frey AG keine Daten die in der Schweiz oder EU durch Geschäftsfälle anfallen, ins erweiterte Ausland, d.h. nach China, Indien oder andere nicht EU-Staaten.

Die externen Empfänger von Personendaten umfassen:

- Dienstleister im Bereich; Betrieb von Webseiten und IT-Lösungen
- Transportunternehmen, welche den Transport von Materialien sicherstellen
- Zollbehörden für die Verzollung von Material im internationalen Verkehr
- Versicherungsunternehmen beim Abschluss von Transportversicherungsleistungen
- Banken bei Abschluss von Akkreditiven in Geschäftsfällen
- staatliche Stellen und Behörden, soweit die dafür gesetzlichen Anforderungen erfüllt sind (vgl. dazu Ziff. 2.2)

### **3. ANWENDUNGSFÄLLE**

#### **3.1 Dienstleister im Bereich Webseite und IT-Lösungen**

Die Furrer+Frey AG erlaubt den von ihr beauftragten Dritten, welche den Betrieb, die Sicherheit und Aktualisierungen, sowie Weiterentwicklungen der Website und IT-Tools verantworten, den Zugriff auf Daten, im Umfange des Notwendigen, um die entsprechenden Arbeiten ordnungsgemäss ausführen zu können. Dabei müssen diese Dritten, alle gesetzlichen Anforderungen des Datenschutzes vollumfänglich erfüllen und darüber hinaus, die Sicherheit im Umgang mit den Daten nachweisen.

#### **3.2 Transporte und Verzollungen**

Kommt ein Geschäftsfall zustande, bei welchem der Kunde zum Beispiel Material von der Furrer+Frey AG, käuflich erwirbt und das Domizil des Kunden im Ausland liegt (Lieferort), so leitet die Furrer+Frey AG alle notwendigen Daten an die für den Transport verantwortliche Unternehmung (Spediteur, Fluggesellschaft, Seefracht usw.) weiter (Frachtbrieferstellung).

Wird Material über eine Landesgrenze hinweg transportiert und besteht für das Material eine Deklaration, resp. Verzollungspflicht, so leitet die Furrer+Frey AG, alle für die Verzollung notwendigen Daten an die Zollbehörden u./o. die mit der Verzollung beauftragte Dritte weiter.

#### **3.3 Versicherungen und Banken**

Werden in einem Geschäftsfall Transport-, Lagerungs-, oder Montageversicherungen abgeschlossen, resp. eine solche Versicherungsdeckung vom Kunden gewünscht, so leitet die Furrer+Frey AG sämtliche für den Abschluss der Versicherungsdeckung notwendigen Daten, an die Versicherungsträger weiter.

Werden in einem Geschäftsfall Bankbasierte Akkreditive vereinbart oder durch den Kunden gewünscht, so leitet die Furrer+Frey AG, sämtliche Daten für den Abschluss solcher Akkreditive an die zuständige Bank weiter.

Letzte Aktualisierung: 28.09.2023